



BASES DE LA IX CONVOCATORIA

# Medalla Colibrí 2021 IBBY Chile

Sección chilena de la Organización Internacional para el Libro Infantil y Juvenil  
International Board on Books for Young People

## PRESENTACIÓN

El año 2020, provocó modificaciones profundas en nuestra vida cotidiana, en la manera de relacionarnos y de habitar. Este escenario nos llevó a postergar la convocatoria de nuestro premio. Hoy, en busca de retomar nuestra práctica y misión de destacar lo mejor de la literatura para niños y jóvenes de nuestro país, y con la mirada puesta en seguir apoyando el sector del libro, la lectura y todo su ecosistema, queremos convocarlos a participar activamente en esta nueva convocatoria.

## ¿QUÉ OBRAS PUEDEN PARTICIPAR?

**Podrán participar obras editadas en Chile cuya primera edición se haya realizado entre enero de 2019 y diciembre del año 2020 en idioma castellano.**

Se aceptarán únicamente obras de escritores, ilustradores y traductores chilenos y extranjeros residentes en Chile.

Los escritores, ilustradores, traductores y/o editoriales deberán postular y enviar tres ejemplares de cada obra que se presente al concurso. Dichas muestras serán distribuidas a los miembros del jurado para su evaluación. Uno de estos ejemplares será parte de la colección de la Corporación IBBY Chile. En ningún caso se devolverán las muestras.

Los libros deben ser presentados por sus escritores, ilustradores, traductores, editores, representantes comerciales y/o instituciones. Es responsabilidad y elección de cada autor, ilustrador, traductor, editor, representante comercial y/o institución presentar sus obras a esta convocatoria.

La entrega de muestras deberá estar acompañada por la ficha de postulación impresa (descargar en: <http://www.ibbychile.cl/2021/04/07/ficha-de-postulacion-medalla-colibri-2021/>) donde se especifica la selección y la categoría a la que postula cada obra.

**Cada obra podrá postularse únicamente a una categoría.**

Si los postulantes presentan la obra a una categoría o selección distinta a la que por sus características corresponde, IBBY Chile tendrá la facultad de reasignar la obra a la categoría o selección que considere correcta, con previa autorización de los postulantes.

## CATEGORÍAS EN CONCURSO

### a. Selección Ficción

Categoría 1: Ficción Infantil (Narrativa, cuento, teatro)

Categoría 2: Ficción Juvenil (Narrativa, cuento, teatro)

### b. Selección No Ficción

Categoría 3: No Ficción Infantil

Categoría 4: No Ficción Juvenil

Categoría 5: Teoría, crítica y fomento de la literatura para niños y jóvenes

### c. Selección Narrativa Gráfica

Categoría 6: Libro Álbum

Categoría 7: Novela Gráfica o Cómic

### d. Selección Libros para Bebés

### e. Selección Poesía

Categoría 8: Poesía Infantil

Categoría 9: Poesía Juvenil

### f. Selección Traducción \*

#### (\*) Sobre selección de traducción

• Podrá participar la primera edición de obras editadas y traducidas en Chile en idioma castellano entre enero de 2019 y diciembre del año 2020.

• Participan obras LIJ que hayan sido traducidas por editoriales y/o traductores chilenos, hecho especificado a través del derecho de traducción en la misma obra.

• Deberán postular enviando tres ejemplares de cada obra traducida en castellano junto con un ejemplar de la obra en el idioma original. La obra en el idioma original podrá ser presentada en físico junto a la obra traducida o en formato digital enviándola al correo [medallacolibri@ibbychile.cl](mailto:medallacolibri@ibbychile.cl)

Adicionalmente, el jurado podrá otorgar premios en las siguientes categorías para las cuales no se pide postulación:

- Labor editorial
- Rescate editorial
- Colecciones

## ¿CÓMO SE ELIGE EL JURADO?

IBBY Chile designará a un jurado compuesto por editores, especialistas, críticos, docentes, mediadores, escritores, bibliotecarios, ilustradores e investigadores vinculados profesionalmente al libro y la lectura. Entre los miembros del jurado se encontrará un representante de la Corporación IBBY Chile. El jurado entregará una mirada profesional, imparcial y amplia que respete la diversidad literaria, estética y editorial, adoptando los fundamentos de IBBY Internacional y velando por otorgar distinción a obras de calidad que permitan tender puentes entre los libros, los niños y los jóvenes.

## FALLO

La elección de los ganadores será producto del consenso al que lleguen los miembros del jurado y será inapelable. En el caso de que algún miembro del jurado elegido esté vinculado de algún modo a las obras presentadas por el editor, distribuidor o representante, deberá abstenerse de votar y quedará señalado en el acta de la sesión. El jurado tendrá la facultad de decretar desierta alguna categoría si así lo acuerdan de manera unánime o destacar una obra en una categoría a la cual no fue postulada.

## CONVOCATORIA

Cada año IBBY Chile realiza la convocatoria al premio a través de su afiche oficial, publicado en su página web y redes sociales. Además, invita a los gremios editoriales y otras entidades asociadas a difundir el concurso como sus patrocinadores.

## RESULTADOS

La difusión de los ganadores se realizará a través de la página web y redes sociales de IBBY Chile y con la ayuda de los patrocinadores de la Medalla Colibrí. Se informará oportunamente la fecha y modalidad de premiación.

## RECEPCIÓN DE LAS MUESTRAS

Se recibirán las muestras entre el **12 de abril y 17 de mayo 2021**, en la siguiente dirección:

**Ismael Valdés Vergara 368, departamento 11. Metro Bellas Artes, Santiago de Chile, Región Metropolitana.**

**De lunes a viernes en horario continuado de 08:00 a 15:00 hrs (conserjería)**

Se solicita enviar las muestras junto con las guías de despacho y la ficha de postulación impresa (<http://www.ibbychile.cl/2021/04/07/ficha-de-postulacion-medalla-colibri-2021/>), especificando las categorías a las que postula cada una de las muestras enviadas. No se aceptarán muestras fuera de plazo.

Los envíos deberán estar cerrados y rotulados de la siguiente manera:

*Medalla Colibrí 2020 - 2021*

*Corporación IBBY Chile*

*RUT: 65030341-5*

*Giro: Servicios sociales no clasificados*

*Ismael Valdés Vergara 368, departamento 11. Santiago de Chile, Región Metropolitana.*

## OBSERVACIONES

En caso de resultar premiados con la Medalla Colibrí 2021, las editoriales, escritores, traductores y/o ilustradores se comprometen a incluir y destacar el premio otorgado en la portada de cada publicación y en futuras ediciones o reimpressiones. Las editoriales, escritores, traductores y/o ilustradores autorizan a IBBY Chile a reproducir las portadas y algunos de los fragmentos de las obras destacadas con fines de promoción y difusión de estas y de la distinción obtenida.

\*El envío de material para participar de este concurso supone la aceptación cabal de las bases anteriormente propuestas.

**Información y consultas en: [medallacolibri@ibbychile.cl](mailto:medallacolibri@ibbychile.cl)**

<sup>1</sup> Para efectos de este concurso se conceptualiza libro álbum como una obra donde el soporte, el texto y la imagen poseen el mismo carácter de importancia (Nikolajeva y Scott, 2001), siendo concebidos como un sistema global en donde todo tiene significado (Van der Linden, 2015).

<sup>2</sup> Para efectos de este concurso se excluyen de esta categoría tiras cómicas u obras de humor gráfico.

▶ ORGANIZA

▶ PATROCINAN

